

Las Hijas de la Pobreza Urbana

Angelo Neglia G. *

La pobreza es en parte relativa y en parte objetiva: El contexto social en que se encuentran los que se catalogan como "pobres" hace que en algunas sociedades con ingresos "per capita" altos, los "pobres" pueden aparecer "ricos" en comparación con los pobres de otras sociedades con indicadores socio-económicos bajos o muy bajos.

Los pobres de Malí son mucho más pobres que los pobres de EE.UU. o Canadá. ¿Hay naciones pobres? No son las naciones las que son pobres: son grupos de personas en cada sociedad los que son pobres. Incluso en sociedades clasificadas como subdesarrolladas, hay categorías sociales con altos ingresos que disponen de viviendas buenas, de buenos carros, de abundantes alimentos, trabajos bien remunerados, acceso a clínicas bien dotadas, a buenos sitios de recreación, a colegios y universidades calificadas, etc.

La medición de la pobreza de un país ha sido siempre un problema complejo, entre otros, por la tendencia a establecer parámetros objetivos, cuantitativos, estadísticos. Así se traza una llamada "línea de pobreza" en términos de ingresos "per capita": por debajo de 7000 dólares anuales, por ejemplo, se catalogan como pobres, los habitantes de EE.UU. y hay países que no alcanzan siquiera a la tercera parte de esos 7000 dólares, como ingreso promedio de toda la población. ¿Cuál sería la "línea de pobreza" de estos últimos?

(*) Profesor Asociado UMNIG.

Sin embargo, existe una dimensión absoluta de la pobreza, directamente relacionada con la dignidad humana" que traduce manifestaciones de indigencia, desnutrición y penuria visibles"(1) referidas a necesidades reconocidas como derechos humanos básicos.

Hay una interpretación objetiva de la llamada "línea de pobreza". "El método de la línea de pobreza consiste en definir el ingreso necesario para que una persona o un hogar logre cubrir sus gastos en bienes y servicios que son indispensables para alcanzar un nivel de vida mínimo que permita una adecuada alimentación, vivienda, vestuario, etc."(2).

Para estimar una línea de pobreza para Colombia, el proyecto DANE adoptó el método consistente en a) calcular el costo de una canasta de alimentos que provee los requerimientos mínimos en adecuación de calorías, proteínas y otros nutrientes, b) identificar la proporción que dentro del gasto total tienen los alimentos en el presupuesto de los hogares de ingresos bajos, y c) dividir el costo de la canasta mínima por esta proporción.(3)

Naturalmente es un método aplicable sobre todo a pobladores urbanos. Para campesinos minifundistas, colonos e indígenas es difícil establecer un "presupuesto de ingresos" y una "proporción del gasto" de alimentos. De hecho, el DANE estimó la proporción de población a cada lado de la línea de pobreza para quince ciudades de Colombia y sus respectivas áreas me-

tropolitanas. Para esas quince ciudades, los hogares por debajo de la línea de pobreza representan el 29% (1985).

Teniendo en cuenta, que por una parte, la fuente todavía válida hasta ahora de información con cobertura nacional es el Censo de 1985 y por otra, que dicho Censo no investigó los ingresos de los hogares, pero sí permitió una cuantificación de las condiciones de vida de la población, se optó por centrar la investigación, en Colombia, en la determinación de las necesidades básicas insatisfechas (NBI). Se definió como "pobre" o con NBI a la vivienda que estuviera al menos en una carencia expresa por 5 indicadores simples relacionados (materiales precarios de la vivienda, carencia de servicios públicos, hacinamiento crítico, alta dependencia económica y falta de asistencia a la escuela de menores en edad escolar). Se hizo incluso una distinción entre "pobres" y "miserables": pobres son los que habitan viviendas que tenían al menos una de las cinco características tomadas como indicadores: miserables, las que tenían dos o más. Los resultados de la aplicación de esta metodología, en el Censo de 1985, indica que el 38.1% de las viviendas de los colombianos se encuentran con NBI, lo cual, en términos poblacionales, equivale al 43.2% del total de los habitantes. ¿Cuando una nación puede considerarse "pobre"? Posiblemente con una población de pobres un poco por debajo de la mitad del total, no es una nación pobre. Para consuelo de algunos!

*1 Altimir Oscar. *La pobreza en América Latina. Un examen de conceptos y datos*. CEPAL, 1981.

*2 DANE. *La magnitud de la pobreza en Colombia. Primer informe del Proyecto Indicadores de Pobreza*. Bogotá, 1987.

*3 UNICEF, DNP, ICBF. *Pobreza y Desarrollo en Colombia. Su impacto sobre la Infancia y la Mujer*. Editora Guadalupe, Bogotá, 1988.

EL ESTUDIO

El "tugurio" señala visualmente la pobreza o incluso la miseria urbana. El presente estudio fue realizado entre pobladores de tugurios de la capital. Los tugurios constituyen apenas el 3.1% de las viviendas de Santafé de Bogotá (4). La pobreza, obviamente, no se limita a este porcentaje. Sin embargo, sus habitantes son seguramente pobres!

En una oportunidad anterior, (5) se publicó un estudio de la misma índole, con entrevistas realizadas a Jefes de hogares. Pese a la uniformidad del universo («tugurios»), entonces como ahora, no se ha pretendido realizar una precisa muestra estadística. Se trata más bien de "estudio de casos".

Se realizó la encuesta entre MUCHACHAS de menos de 18 años que viven con sus familias de origen, en un "tugurio" de la capital. Algunas de ellas, entre 15 y 18 años, son madres solteras. En total, se entrevistaron 135 muchachas.

ASPIRACIONES Y FRUSTRACIONES

A ellas se les hizo la misma pregunta que se les hizo a sus padres: "¿Qué haría Ud. si se ganara una lotería de \$ 100.000.000 ?". Normalmente daban más de una respuesta. Para este estudio es muy importante la primera, porque seguramente refleja la mayor frustración la aspiración más reprimida.

He aquí la categorización de las respuestas dadas en el primer lugar:

1. Casa (conseguir, mejorar,...)	43%
2. Ayuda (a la familia, a los pobres,...)	17%
3. Salir de la pobreza	7%
4. Cambiar de barrio	6%
5. Estudiar	5%
6. Comprar ropa	4%
7. Ahorrar	4%
8. Celebrar (hacer una gran comida, ir de rumba,...)	3%
9. Dejar de trabajar	3%
10. Comprar de todo	3%
11. Comprar carro	1%
12. Otros (buscar marido, comprar cama, televisor, utensilios para cocina,...)	4%

Las respuestas que ocupan el segundo lugar, pueden clasificarse así:

1. Casa	25%
2. Estudio	22%
3. Ayuda	15%

*4 Jaramillo Samuel. *Las necesidades habitacionales de la población bogotana, en: la vivienda de interés social, publicado por FAVIDI, Bogotá, 1990.*

*5 Angelo Neglia. *La pobreza Urbana. Revista Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario. Bogotá (en imprenta).*

4. Carro.....	11%
5. Comprar de todo.....	8%
6. Comprar ropa.....	5%
7. Invertir (un negocio, y tienda,...).....	4%
8. Televisor y equipos de sonido.....	1%
9. Viajar.....	1%
10. Salir del barrio.....	1%
11. Ahorrar.....	1%
12. Otros (no trabajar, parrandear, conseguir equipo de enfermería,...).....	5%

El "estudio" que ocupaba el 7 lugar en la primera respuesta, aquí ocupa el 2 lugar. En el momento de la entrevista, el 51% de las muchachas estudiaban y el 49% no. Mencionar el "estudio" como respuesta a una pregunta que simula una imprevista situación de abundantes ingresos, refleja una actitud positiva hacia un esfuerzo personal de superación, una clara apreciación del estudio como instrumento de ascenso social. Sin embargo, la generosidad, la solidaridad, la "ayuda" a los demás, sigue ocupando primerísimo lugar. El pobre se siente discriminado, como en la parábola del rico epulón: se siente víctima del egoísmo de los acomodados, que si tu-

viera un poco de generosidad, podrían mejorar las condiciones de vida de los que nada poseen. Parece que el pobre desarrolla así una actitud de "rico epulón", pero generoso hacia los otros que necesitan ayuda. Se trata de una situación simulada. Falta ver si en la realidad se desmiente la afirmación de Pablo Freire de que el oprimido quiere llegar a ser un opresor.

El "carro" adquiere importancia: no se trata seguramente del carro como medio necesario de transporte o instrumento de trabajo, sino del carro como "símbolo de status". Los pobres también sueñan de ser como "los otros" que sí tienen carro.

Manteniendo el mismo esquema de categorización de las respuestas de segundo lugar, se comparan aquí los dos últimos lugares de respuesta:

	3er lugar %	4o.lugar %
1. Casa	6	0
2. Estudio	17	7
3. Ayuda	18	24
4. Carro	6	9
5. Comprar de todo	5	0
6. Comprar ropa	5	7
7. Invertir	7	13
8. Televisor y equipo de sonido	11	0
9. Viajar	4	11
10. Salir del barrio	4	0
11. Ahorrar	8	7
12. Comprar comida	6	0
13. Otros (finca con piscina, parranda...)	3	18

Se mantiene aquí el "comprar ropa". Se trata de muchachas, la mayor parte adolescentes. Algunas han puesto este rubro en primer lugar. El monto de 100 millones de pesos vuelve insignificante el gasto para "ropa"; sin embargo, es exactamente ese monto exagerado para su situación de "pobre", lo que libera por fin la posibilidad de satisfacer una necesidad sentida. La falta de ropa en una muchacha es una frustración constante de un deseo constantemente reprimido.

Todavía más significativa es la aparición de la "comida" entre las cosas que harían con 100 millones de pesos! La comida, al menos para algunas de las entrevistadas, ocupa tanto el ámbito de sus necesidades sentidas, que aflora explícitamente, entre las menciones, sin contemplar la relación entre el monto excesivo de recursos disponibles y el monto modesto del gasto necesario para satisfacer el hambre.

Por último, independientemente del lugar que ocupan las respuestas, las 435 menciones que hicieron las 135 muchachas entrevistadas pueden así clasificarse:

	No. menciones	(%)
1. Casa	104	77
2. Estudio	57	42
3. Ayuda	67	50
4. Carro	28	21
5. Comprar de todo	23	17
6. Comprar ropa	22	16
7. Ahorrar	20	15
8. Poner negocio	20	15
9. Salir del barrio	14	10
10. Televisor y equipo de sonido	14	10
11. Viajar	12	9
12. Salir de pobre	10	7
13. Comprar comida	8	6
14. Dejar de trabajar	7	5
15. Celebrar	6	4
16. Otros	15	11

LOS PROBLEMAS

Se preguntó también a las muchachas cuáles eran los problemas que tenía el hogar, en orden de prioridad. El primer problema se reseña aquí.

	%
1. Pobreza (miseria, falta de dinero,...)	39
2. Peleas familiares (y falta de diálogo, de comprensión,...)	15
3. Casa (falta de vivienda o vivienda mala, inadecuada,...)	10

4. Servicios (falta de agua, alcantarillado, transporte,...)	9
5. Hambre (física hambre, falta de comida,...)	5
6. Alcoholismo (borrachera del padre con violencia y maltrato,...)	4
7. Sin problemas	4
8. Enfermedad (en particular de abuela o madre,...)	3
9. Desintegración familiar (abandono padre, separación, ausencia de padre o madre,...)	2
10. falta de estudio (de la entrevistada o de hermanos,...)	2
11. Desempleo (absoluto)	2
12. Ropa	1
13. Otros (padre atropellado por un carro, lejanía del barrio, hacinamiento,...)	4

Resumiendo los 353 problemas señalados, en cualquier orden, por las 135 entrevistas, el resultado es el siguiente:

	No. menciones	(%)
1. Pobreza	71	53
2. Falta de vivienda adecuada	35	26
3. Hambre	28	21
4. Enfermedad	27	20
5. Falta de servicios públicos	24	18
6. Falta de estudio	21	15
7. Desempleo	18	13
8. Alcoholismo y maltrato	16	12
9. Inseguridad (acoso sexual, acoso de la policía, atracos,...)	15	11
10. Desintegración familiar (falta de padre,...)	8	6
11. Falta de ropa	7	5
12. Ningún problema	10	7
13. Otros (x)	25	18
14. No sabe, no responde	2	1

(x) "Familia, un desastre", "hermano en la cárcel", "barrio feo", "deuda", "niños en la calle", "falta de tratamiento odontológico",...

LA FELICIDAD

Se preguntó también en que consistía para ellas la felicidad. Hubo también aquí respuesta múltiple. No es fácil tabular los resultados. Sin embargo, se pudieron detectar algunas repeticiones. El 41%, por ejemplo, menciona el tema de la familia: la felicidad está en la comprensión entre los miembros de la familia, compartir, tener la familia unida, estar con la familia, que no peleen entre sí, comprensión entre padres e hijos, tener

un hogar bien formado, estar siempre con su familia, tener los padres vivos, "tener familia como la mía", etc. - Un 18% pone su felicidad en tener plata. No tener dinero es "pobreza", falta de recursos que permitan el acceso a los bienes que hacen la vida más agradable.

Hay incluso un 6% que pone su felicidad en tener un buen trabajo o incluso tener sencillamente un trabajo, lo que refleja una mentalidad antipaternalista y menos soñado-

ra. Vale la pena aquí transcribir algunas respuestas, sacadas al azar.

En tener de todo. No pasar hambre. En no llorar y por el contrario estar feliz. Gozar la vida. Poder todos los de la casa trabajar. Que todos los hermanos estemos juntos. En tener una casa. En tener plata. En poder estudiar. Toda la familia tenga buenos trabajos. Tener dinero. Tener casa. Terminar el estudio. Aprender a compartir. Teniendo la familia al lado. No haya problemas ni peleen en la familia. Que no tomen. En ayudar a los demás. Poder sostener y darle todo lo necesario a la mamá. Agradar a las demás personas. En tener un techo y comida. Rumbiar. Tener una familia (padres, hermanos, abuelos). Tener un techo propio y comida. Poder amar y ser amado sin ninguna barrera. Salir de aquí. Ayudar a los pobres. Un mundo de cosas chévere, donde yo pueda hacer lo que me dé la gana. Que mi papá no nos pegue. Estar lleno, o sea tener para comer. Tener un novio. No sufrir en este barrio, salir de aquí sería bueno, me haría feliz. En tener harta plata para comprar todo lo que quiero. Casarme con un hombre que me saque de esta olla. Tener mucha plata para cambiarnos de barrio. En tener lo que necesito para ¿como se dice? Subsistir porque, como buena pobre, me gusta vivir. En subirme en un avión y volar y volar mucho tiempo porque eso de estar en el cielo me parece maravilloso. En que no existiera la pobreza ni la gente que como yo tiene que sufrir esta puta vida. Tener a mis padres. Ver a los padres y a los hermanos felices. Tener cariño de mis padres. Alcanzar metas propuestas. Tener salud, dinero y amor.

Tener un hogar bien y no estar con peleas. Tener qué comer. Realizar sueños. No ser agredida por las pandillas. ¡Uy Dios mío! que no le falte nada a mi madre.

CONCLUSION

Las entrevistadas reflejan, más que un nivel de pobreza, un nivel de miseria. La "pobreza" es objetivamente la inadecuación entre necesidades humanas y recursos disponibles.* Hay que distinguir entre recurso disponible (un recurso ya actualizado y apto para la satisfacción de necesidades) y el recurso potencial (la mera posibilidad de crear recursos disponibles). La inadecuación entre necesidades humanas y recursos disponibles significa la insatisfacción de las necesidades, esencia de la pobreza.

Cuando la conciencia del poblador se centra no sólo en la necesidad misma, sino en su insatisfacción, como hecho permanente y constitutivo, de una situación más o menos general y en cierto modo característica del estado social de cosas, la necesidad insatisfecha se transforma en una pobreza subjetiva, consciente de los individuos y de grandes sectores sociales, que se reconocen en ese estado de insatisfacción. Concebida de este modo, la pobreza, sea personal o social, es lo que puede llamarse "miseria". La casa, la ropa, la comida, los servicios públicos, el carro, la seguridad económica, el mismo ambiente social, son percibidos aquí como necesidades básicas insatisfechas. Cuando la conciencia de la pobreza asume como contenido, el recurso disponible considerado en su escasez frente a una necesidad - lo que implica su insatisfacción, llega más allá de la miseria, al deseo frustrado. Y cuando la con-

* Angelo Neglia, *Problemática Estructural Latinoamericana*, Pontificia Universidad Javeriana, Facultad de Ingeniería, Bogotá 1998.

ciencia considera el recurso disponible, ya no sólo en su escasez, sino en su asequibilidad (calidad de ser posible de obtener), alcanza a transformar el recurso en una aspiración que no es sólo un simple deseo, sino una decisión de obtenerlo. Cuando la aspiración choca con el obstáculo de la escasez, cuando se toma conciencia de que el recurso es inaccesible para el pobre, pese a su natural asequibilidad, su voluntad se encuentra en estado de irrealización y en la emergencia dolorosa del fracaso.

Eso es lo que se percibe en las en-

trevistadas. El constante impacto de los recursos disponibles "para otros" y no para ellas, crea una conciencia de su pobreza que sería tolerable sin los "efectos de demostración" de la posesión abundante de los recursos "en otros".

De ahí que la felicidad se centre principalmente en la familia, el único renglón de refugio psicológico, de seguridad, en esas edades delicadas de adolescentes en trance de volverse adultas, frente a las hostilidades del mundo que las rodea y al mundo de sus mismos sueños frustrados.